

**Gutachten 366-0017-96-MIRD/N4
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE**



ANLAGE: 19 VW
Hersteller: FONDMETAL S.p.A.

Radtyp: TECH1 C2
Stand: 13.10.1997

Seite: 1 von 8

Raddaten:

Radgröße nach Norm : 6 J X 14 H2 Einpreßtiefe (mm) : 38
Lochkreis (mm)/Lochzahl : 100/4 Zentrierart : Mittenzentrierung

Technische Daten, Kurzfassung

Ausführung	Ausführungsbezeichnung		Mittelloch (mm)	Zentrierringwerkstoff	zul. Radlast (kg)	zul. Abrollumfang (mm)	gültig ab Fertig. Datum
	Kennzeichnung Rad	Kennzeichnung Zentrierring					
100A05	TECH1 C2 LK100/Z	Ø57.1-Ø67.1	57,1	Kunststoff	545	1910	02/94
100/A	TECH1 C2 LK100/A	ohne Ring	57,18		545	1910	02/94

Verwendungsbereich:

Die Sonderräder können an folgenden Fahrzeugen angebaut werden:

Fahrzeughersteller/Fz.-Herstellerschlüssel-Nr. : VW / 0600
VW / 0603

Befestigungsteile : Kegelbundsrauben M12x1,5, Schaftl. 29 mm, Kegelw. 60 Grad

Anzugsmoment der Befestigungsteile : 110 Nm

Verkaufsbezeichnung: **VW CADDY**

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
14 D	C598, C598/1	39 - 70	195/60R14-85	11A; 24J; 24M	10B; 11B; 11G; 11H; 12A; 51A; 71E; 722; 73C; 74A; 74P; 81E; 832
9KV 9KVF	e9*93/81*0007*.. H337	44 - 55	175/65R14	51G	10B; 11B; 11G; 11H;
			185/60R14	51G	12K; 51A; 71E; 722;
			195/60R14-86	11A; 21P; 366	73C; 74A; 74P

Verkaufsbezeichnung: **VW CORRADO**

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
53 I	E664	79 - 100	185/60R14	12G; 51G	10B; 11B; 11G; 11H;
			195/60R14-85	12A	51A; 71E; 722; 73C;
			205/55R14-85	12A; 614	74A; 74P; 76J
53 I	E664/1	85 - 100	185/60R14	12G; 51G	nur FAHRWERK I
			195/60R14-85	12A	lt.ABE;
			205/55R14-85	12A; 614	10B; 11B; 11G; 11H; 51A; 71E; 722; 73C; 74A; 74P; 76J

**Gutachten 366-0017-96-MIRD/N4
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE**

ANLAGE: 19 VW
Hersteller: FONDMETAL S.p.A.

Radtyp: TECH1 C2
Stand: 13.10.1997



Seite: 2 von 8

Verkaufsbezeichnung: **VW GOLF**

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
155	B042	37 - 82	175/65R14-82	11A; 22I; 24K	10B; 11B; 11G; 11H; 12A; 51A; 71E; 722; 73C; 74A; 74P; 81E; 832
			185/60R14-82	11A; 21P; 22I; 24K	
			195/60R14-85	11A; 21P; 22I; 24K; 54A	
			205/55R14-85	VCN; 11A; 21P; 22I; 24K	
155	B042/1	40 - 82	175/65R14-82	11A; 24K	10B; 11B; 11G; 11H; 12A; 51A; 71E; 722; 73C; 74A; 74P; 81E; 832
			185/60R14	51G	
			185/60R14-82	11A; 24K	
			195/60R14-85	11A; 21P; 22I; 24K; 54A	
			205/55R14-85	VCN; 11A; 24K	
155	B042/2	53 - 82	175/65R14-82		10B; 11B; 11G; 11H; 12A; 51A; 71E; 722; 73C; 74A; 74P; 76J; 81E; 832
			185/60R14	51G	
			185/60R14-82		
			195/60R14-85	11A; 21P; 22I; 54A	
			205/55R14-85	VCN; 11A	
19EL	F290	40 - 59	175/65R14	12G; 51G	10B; 11B; 11G; 11H; 51A; 71E; 722; 73C; 74A; 74P; 76J
			185/60R14	12G; 51G	
			185/60R14-82	12G	
			195/60R14-85	11A; 12A; 22I	
			205/55R14-85	12A	

Verkaufsbezeichnung: **VW GOLF, JETTA**

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
17 17 CK	9138, 9138/1, 9138/2 A123	37 - 82	175/65R14-82	11A; 22I; 24K	10B; 11B; 11G; 11H; 12A; 51A; 71E; 722; 73C; 74A; 74P; 81E; 832
			185/60R14-82	11A; 21P; 22I; 24K	
			195/60R14-85	11A; 21P; 22I; 24K; 54A	
			205/55R14-85	VCN; 11A; 21P; 22I; 24K	
19 E	D186	33 - 82	175/65R14-82	12G	10B; 11B; 11G; 11H; 51A; 71E; 722; 73C; 74A; 74P; 81E
			185/60R14-82	12G	
		33 - 102	185/60R14	12G; 51G	
			195/60R14-85	11A; 12A; 22I	
			205/55R14-85	12A	
19 E	D186/2	37 - 82	185/60R14-82	12G	10B; 11B; 11G; 11H; 51A; 71E; 722; 73C; 74A; 74P; 76J; 81E
			185/60R14	12G; 51G	
		37 - 102	195/60R14-85	11A; 12A; 22I	
			205/55R14-85	12A	
19E-299	E083	66 - 72	175/65R14-82	nicht Country C1P.; 12G	10B; 11B; 11G; 11H; 51A; 71E; 722; 73C; 74A; 74P; 76J
			175/70R14	Country; 12G; 51G	
			185/60R14	nicht Country C1P.; 12G; 51G	
			185/60R14-82	nicht Country C1P.; 12G	
			195/60R14-85	nicht Country C1P.; 11A; 12A; 22I; 54A	
			205/55R14-85	nicht Country C1P.; 12A	

Verkaufsbezeichnung: **VW GOLF, VENTO**

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
1EX0	G407	55 - 66	175/65R14-82	12G; 51J	10B; 11B; 11G; 11H; 51A; 71E; 722; 73C; 74A; 74P; 76J
		55 - 85	175/65R14	12G; 51G	
			185/60R14	12G; 51G	
			195/60R14-85	11A; 12A; 22I	
			205/55R14-85	11A; 12A; 22I	

**Gutachten 366-0017-96-MIRD/N4
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE**

ANLAGE: 19 VW
Hersteller: FONDMETAL S.p.A.

Radtyp: TECH1 C2
Stand: 13.10.1997



Seite: 3 von 8

Verkaufsbezeichnung: **VW GOLF, VENTO**

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
1HX0	F804	40 - 44	175/65R14-82	12G; 51J	Kombi; Frontantrieb; 10B; 11B; 11G; 11H; 51A; 71E; 722; 73C; 74A; 74P; 76J
			40 - 85	175/65R14	
		185/60R14		12G; 51G	
		185/65R14-85		12A; 51J	
		195/60R14-85		11A; 12A; 22I	
		205/55R14-85	11A; 12A; 22I		
1HX0	F804	40 - 85	175/65R14	12G; 51G	nicht Kombi; Frontantrieb; 10B; 11B; 11G; 11H; 51A; 71E; 722; 73C; 74A; 74P; 76J
			175/65R14-82	12G; 51J	
			185/60R14	12G; 51G	
			185/65R14-85	11A; 12A; 54A	
			195/60R14-85	11A; 12A; 22I; 24J	
			205/55R14-85	11A; 12A; 22I; 24J	
1HX0F	F894	40 - 85	175/65R14-82	12G; 52J	Schrägheck; 10B; 11B; 11G; 11H; 51A; 71E; 722; 73C; 74A; 74P; 76J
			185/60R14	12G; 51G	
			185/65R14-85	11A; 12A; 54A	
			195/60R14-85	11A; 12A; 22I	
			205/55R14-85	11A; 12A; 22I	
			1HX0F	F894	
185/60R14-82					
195/60R14-85	11A; 22I				
40 - 85	175/65R14	51G; 52J			
	205/55R14-85	11A; 22I			
47 - 55	185/60R14	51G			
47 - 85	195/60R14	11A; 22I; 51G			
66 - 85	185/60R14	51G; 52J			

Verkaufsbezeichnung: **VW PASSAT**

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
32 B	B870, B870/1	40 - 85	185/65R14-85		Kombi; 10B; 11B; 11G; 11H; 12K; 51A; 71E; 722; 73C; 74A; 74P; 81E; 832
			195/60R14-85		
		85	195/60R14	51G	
32B-299	D522	64 - 100	175/70R14 M+S	51G	10B; 11B; 11G; 11H; 12K; 51A; 71E; 722; 73C; 74A; 74P
			195/60R14	51G	
35 I	E657	50 - 85	185/65R14	51G	Kombi; 10B; 11B; 11G; 11H; 12G; 51A; 71E; 722; 73C; 74A; 74P; 76J
			195/60R14-85		
		50 - 100	195/60R14	51G	
35 I	E657	50 - 55	165/70R14	51G	Limousine; 10B; 11B; 11G; 11H; 12G; 51A; 71E; 722; 73C; 74A; 74P; 76J
			50 - 100	185/65R14	
		185/65R14-85			
		195/60R14		51G	
		195/60R14-85			
35 I	E657/1	50 - 85	185/65R14	51G	bis Nachtrag 4; Kombi; 10B; 11B; 11G; 11H; 12G; 51A; 71E; 722; 73C; 74A; 74P; 76J
		50 - 100	195/60R14	51G	

**Gutachten 366-0017-96-MIRD/N4
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE**

ANLAGE: 19 VW
Hersteller: FONDMETAL S.p.A.

Radtyp: TECH1 C2
Stand: 13.10.1997



Seite: 4 von 8

Verkaufsbezeichnung: **VW PASSAT**

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
35 I	E657/1	50 - 85	185/65R14	51G	ab Nachtrag 5; 10B; 11B; 11G; 11H; 12K; 51A; 71E; 722; 73C; 74A; 74P
			195/60R14	51G	
35 I	E657/1	50 - 85	185/65R14	12G; 51G	ab Nachtrag 5; 10B; 11B; 11G; 11H; 51A; 71E; 722; 73C; 74A; 74P; 76J
			195/60R14	12G; 51G	
			205/60R14-87	12A	
35 I	E657/1	50 - 55	165/70R14	51G	bis Nachtrag 4; Limousine; 10B; 11B; 11G; 11H; 12G; 51A; 71E; 722; 73C; 74A; 74P; 76J
			50 - 100	185/65R14	
		185/65R14-85			
		195/60R14	51G		
35I-299	E960	85	185/65R14	51G	Kombi; bis Nachtrag 7; 10B; 11B; 11G; 11H; 12G; 51A; 71E; 722; 73C; 74A; 74P
			195/60R14	51G	
35I-299	E960	85	185/65R14	51G	Limousine; bis Nachtrag 7; 10B; 11B; 11G; 11H; 12G; 51A; 71E; 722; 73C; 74A; 74P
			195/60R14	51G	
35I-299	E960	85	185/65R14	51G	Kombi; ab Nachtrag 8; 10B; 11B; 11G; 11H; 12K; 51A; 71E; 722; 73C; 74A; 74P

Verkaufsbezeichnung: **VW POLO**

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
6KV	e9*93/81*0008*..., H249	44 - 81	175/65R14-82		Kombi; Limousine; 10B; 11B; 11G; 11H; 12K; 51A; 71E; 722; 73C; 74A; 74P
			185/60R14	51G	
6N	G774	33 - 55	175/60R14-78		10B; 11B; 11G; 11H; 12A; 51A; 71E; 722; 73C; 74A; 74P
			185/50R14-77	11A; 22I; 24J; 24M	
			195/45R14-76	11A; 24J; 24M; 54A; 62K	
6NF	G951	33 - 74	185/55R14-78	11A; 22I; 24J; 24M	10B; 11B; 11G; 11H; 12A; 51A; 71E; 722; 73C; 74A; 74P
			175/60R14-78		
		185/50R14-77	11A; 22I; 24J; 24M		
		195/45R14-76	11A; 24J; 24M; 54A; 62K		
86 C	C292, C292/1	29 - 57	185/50R14-77	Stufenheck; Schrägheck; 11A; 21B; 21N; 21R; 22B; 24K	10B; 11B; 11G; 11H; 12A; 51A; 71E; 722; 73C; 74A; 74P; 81E; 832
			185/50R14-77	Steilheck; 11A; 21B; 21N; 21R; 22B; 22H; 24K	
			195/45R14	Stufenheck; Schrägheck; 11A; 21B; 21M; 22I; 54F; 613	
			195/45R14	Steilheck; 11A; 21B; 21M; 22B; 22H; 54F; 613	

**Gutachten 366-0017-96-MIRD/N4
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE**

ANLAGE: 19 VW
Hersteller: FONDMETAL S.p.A.

Radtyp: TECH1 C2
Stand: 13.10.1997



Seite: 5 von 8

Verkaufsbezeichnung: **VW POLO**

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
86 C	C292/2	33 -57	195/45R14	Stufenheck; Schrägheck; 11A; 21B; 21M; 22I; 54F; 613	10B; 11B; 11G; 11H; 12A; 51A; 71E; 722; 73C; 74A; 74P; 81E; 832
			195/45R14	Steilheck; 11A; 21B; 21M; 22B; 22H; 54F; 613	
86CF	G420	33 -57	195/45R14	Stufenheck; Schrägheck; 11A; 21B; 21M; 22I; 54F; 613	10B; 11B; 11G; 11H; 12A; 51A; 71E; 722; 73C; 74A; 74P
			195/45R14	Steilheck; 11A; 21B; 21M; 22B; 22H; 54F; 613	

Verkaufsbezeichnung: **VW SCIROCCO**

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
53	9033, 9033/1	37 -81	175/65R14-82	11A; 21P; 22I; 24K	10B; 11B; 11G; 11H; 12A; 51A; 71E; 722; 73C; 74A; 74P; 81E; 832
			185/60R14-82	11A; 21P; 22I; 24K	
			195/60R14-85	11A; 21P; 22I; 24K; 54A	
53 B	C116	40 -82	175/65R14-82	11A; 22I; 24K	10B; 11B; 11G; 11H; 51A; 71E; 722; 73C; 74A; 74P; 76J; 81E; 832
			185/60R14	12G; 51G	
			185/60R14-82	11A; 22I; 24K	
			195/60R14-85	11A; 12A; 22I; 24K; 54A	
			205/55R14-85	VCN; 11A; 12A; 21P; 22B; 24K	
		102	185/60R14	12G; 51G	
			195/60R14-85	11A; 12A; 22I	
205/55R14-85	11A; 21P; 22B				
53 B	C116/1, C116/2	40 -82	175/65R14	12G; 51G	10B; 11B; 11G; 11H; 51A; 71E; 722; 73C; 74A; 74P; 76J; 81E; 832
			185/60R14	12G; 51G	
			195/60R14-85	11A; 12A; 22I; 24K; 54A	
			205/55R14-85	VCN; 11A; 12A	
		95 -102	185/60R14	12G; 51G	
			195/60R14-85	11A; 12A; 22I	
			205/55R14-85	12A	

Auflagen

- 10B) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind, mit Ausnahme der Reifen mit M+S-Profil, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen, soweit im Verwendungsbereich keine Abweichungen festgelegt sind.
- 11A) Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeuges ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO unter Angabe von FAHRZEUGHERSTELLER, FAHRZEUGTYP und FAHRZEUGIDENTIFIZIERUNGSNUMMER auf der im Abdruck der ABE des Sonderrades enthaltenen Bestätigung bescheinigen zu lassen.
- 11B) Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren berichtigen zu lassen. Dies ist nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

**Gutachten 366-0017-96-MIRD/N4
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE**

ANLAGE: 19 VW
Hersteller: FONDMETAL S.p.A.

Radtyp: TECH1 C2
Stand: 13.10.1997



Seite: 6 von 8

- 11G) Das Fahrwerk, sowie die Brems- und Lenkungsaggregate müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.
- 11H) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Hierbei müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzrades darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind.
- 12A) Die Verwendung von Schneeketten ist nicht möglich.
- 12G) Die Verwendung von feingliedrigen Schneeketten, die bis ca. 15 mm auftragen, an der Antriebsachse ist möglich.
- 12K) Die Verwendung von Schneeketten ist nur zulässig, wenn diese vom Fahrzeughersteller für diese Rad/Reifen-Kombination freigegeben ist (s. Betriebsanleitung).
- 21B) Durch Nacharbeit im Bereich der vorderen Radhausauschnittkanten ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 21M) Durch Nacharbeit der vorderen Radhäuser im Bereich der Radinnenseite ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 21N) Gegebenenfalls ist durch Aufweiten bzw. Ausstellen der vorderen Radhäuser im Bereich der Radaußenseite eine ausreichende Freigängigkeit herzustellen; die Eignung des verwendeten Reifenfabrikates ist in diesen Fällen auf der Abnahmebestätigung nach §19 Abs.3 StVZO mit der Maßgabe zu bescheinigen, daß nur dieses Reifenfabrikat verwendet werden darf.
- 21P) Gegebenenfalls ist durch Nacharbeit im Bereich der vorderen Radhausauschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit herzustellen; die Eignung des verwendeten Reifenfabrikates ist in diesen Fällen auf der Abnahmebestätigung nach §19 Abs.3 StVZO mit der Maßgabe zu bescheinigen, daß nur dieses Reifenfabrikat verwendet werden darf.
- 21R) Gegebenenfalls ist durch Nacharbeit der vorderen Radhäuser im Bereich der Radinnenseite eine ausreichende Freigängigkeit herzustellen; die Eignung des verwendeten Reifenfabrikates ist in diesen Fällen auf der Abnahmebestätigung nach §19 Abs.3 StVZO mit der Maßgabe zu bescheinigen, daß nur dieses Reifenfabrikat verwendet werden darf.
- 22B) Durch Nacharbeit im Bereich der hinteren Radhausauschnittkanten ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 22H) Gegebenenfalls ist durch Aufweiten bzw. Ausstellen der hinteren Radhäuser im Bereich der Radaußenseite eine ausreichende Freigängigkeit herzustellen; die Eignung des verwendeten Reifenfabrikates ist in diesen Fällen auf der Abnahmebestätigung nach §19 Abs.3 StVZO mit der Maßgabe zu bescheinigen, daß nur dieses Reifenfabrikat verwendet werden darf.
- 22I) Gegebenenfalls ist durch Nacharbeit im Bereich der hinteren Radhausauschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit herzustellen; die Eignung des verwendeten Reifenfabrikates ist in diesen Fällen auf der Abnahmebestätigung nach §19 Abs.3 StVZO mit der Maßgabe zu bescheinigen, daß nur dieses Reifenfabrikat verwendet werden darf.
- 24J) An den vorderen Radhäusern ist die ausreichende Radabdeckung zu prüfen und gegebenenfalls durch geeignete Maßnahmen wieder herzustellen.
- 24K) An den Radhäusern ist - sofern serienmäßig nicht vorhanden- durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen. Bei Nachrüstung ist der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeuges durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen

**Gutachten 366-0017-96-MIRD/N4
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE**

ANLAGE: 19 VW
Hersteller: FONDMETAL S.p.A.

Radtyp: TECH1 C2
Stand: 13.10.1997



Seite: 8 von 8

verwendeten Reifenfabrikates ist in diesen Fällen auf der Abnahmebestätigung nach §19 Abs.3 StVZO mit der Maßgabe zu bescheinigen, daß nur dieses Reifenfabrikat verwendet werden darf.

- 71E) Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte angebracht werden.
- 722) Es ist nur die Verwendung von Gummiventilen, die weitgehend den Normen (DIN, E.T.R.T.O. bzw. Tire and Rim) entsprechen und die für einen Ventilloch-Nenn Durchmesser von 11,3 mm geeignet sind, zulässig. Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinausragen.
- 73C) Es ist nur die Verwendung von schlauchlosen Reifen zulässig.
- 74A) Es dürfen nur die vom Radhersteller mitzuliefernden Radbefestigungsteile verwendet werden. Bei Verwendung von Radschrauben ist die in der Anlage zum Gutachten dem Fahrzeug zugeordnete Schaftlänge zu beachten.
- 74P) Radausführungen mit Zentrierring im Mittenloch sind nur zulässig, wenn die im Gutachten beschriebenen Zentrierringe verwendet werden.
- 76J) Die Verwendung dieser Felgengröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig mit mindestens 15-Zoll-Felgen (ausgenommen M+S-Größe) ausgerüstet sind.
- 81E) Die Verwendung der Sonderräder ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen mit Verstärkungsbügel bzw. Hilfsrahmen an der Scheibenbremsanlage.
- 832) Die Verwendung der Sonderräder ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit Faustsattelbremsanlage.
- VCN) Der Einbau der unteren Querstrebe zwischen den unteren Querlenkerlagern nach VW-Teile-Nr. 175 809 001 SP oder anderer bauartgleicher Querstreben ist erforderlich.